

# Inclusion of points in Balancing Group Accounts within the Market Area Trading Hub Europe

in accordance with Art. 7 Section 4 Network Access Conditions of ONTRAS Gastransport GmbH (enc. 1 KoV), Sec. 1 Supplementary Terms and Conditions of ONTRAS Gastransport GmbH.

via E-Mail to: [capacity@ontras.com](mailto:capacity@ontras.com)

The shipper confirms to have the authorization of the respective balancing group manager for inclusion, on his behalf of entry/exit points located in the ONTRAS network into the following balancing group /subbalancing account:

Pos.	balancing group manager	DVGW market participant number of the Balancing group manager	balancing group number/ sub-balancing account number
1			
2			
3			
4			
5			
6			
7			
8			
9			
10			

Shipper

DVGW-market participant number

Street, No.

Postcode, City

Country

Contact person

Phone

Email-address

Hereby we declare that we read and accept the Network Access Conditions of ONTRAS Gastransport GmbH in the current version published at the website [www.ontras.com](http://www.ontras.com)

Place, Date

Stamp, signature of the Shipper  
Name of the signature in capital letters

## INFORMATIONEN ON DATA PROTECTION

(01/11/2020)

You, as the person whose personal data is being processed, are the "data subject" and, as such, we would like to give you an overview of the processing of your personal data and your associated rights.

We exclusively process your personal data in compliance with the provisions of the European General Data Protection Regulation (GDPR) and the Federal Data Protection Act (BDSG). We also do not process more data than is absolutely necessary and this is anonymised wherever possible.

### 1. Who is responsible and who can I contact?

We, ONTRAS Gastransport GmbH, process your personal data and are the responsible "controller". You can reach us at the following address:

ONTRAS Gastransport GmbH  
 Maximilianallee 4  
 04129 Leipzig, Germany  
 Telephone + 49 341 27111-0  
 Fax +49 341 27111-2004  
 Email: [info@ontras.com](mailto:info@ontras.com)

If you have any questions on the data protection information, please contact our Data Protection Officer using the following contact details:

ONTRAS Gastransport GmbH  
 Data Protection Officer/ Datenschutzbeauftragter  
 Maximilianallee 4  
 04129 Leipzig, Germany  
 Email: [datenschutzbeauftragter@ontras.com](mailto:datenschutzbeauftragter@ontras.com)

### 2. From what sources do we obtain your data?

We process personal data that you provide us with by filling in the form "Inclusion of points in Balancing Groups within the Market Area GASPOOL" in accordance with Art. 7 Section 4 General Business Terms and entry/exit points (enc. 1 KoV – currently applicable version-) and Sec. 1 Supplementary Terms and Conditions „STCT“ of ONTRAS Gas-transport GmbH.

### 3. Why do we process your data and what is the legal basis?

There are several bases on which your personal data can be processed:

- We need to process your data to meet our contractual and non-contractual obligations towards you (Art. 6 (1) letter b GDPR).
- If necessary, we process your personal data beyond the actual fulfilment of contractual or statutory obligations to safeguard our legitimate interests or those of third parties (Art. 6 (1) letter f GDPR). For example: to enforce rights or internal statistical purposes.

### 4. Who receives your data?

Within the company, your data can be accessed by employees who require this data to meet our statutory and contractual obligations.

Assigned service providers (especially processors), vicarious agents, who provide e.g. IT services also have access to your personal data. This data is not sold or otherwise marketed.

### 5. How long is your data stored?

Once the collection has satisfied its underlying purpose the data is regularly erased, unless temporary further processing is required. For example, this particularly includes compliance with commercial and fiscal archiving periods (German Commercial Code, German Tax Code and the German Money Laundering Act – archiving for up to ten years) as well as the preservation of evidence as part of statutory limitation periods (up to 30 years – the regular limitation period is three years).

### 6. What rights do you, the „data subject“, have?

As a data subject, you have various rights:

- A right of access (Art. 15 GDPR)
- A right to rectification (Art. 16 GDPR)
- A right to erasure (Art. 17 GDPR)
- A right to restriction of processing (Art. 18 GDPR)
- A right to data portability (Art. 20 GDPR)
- A right to object (Art. 21 GDPR)
- The right to lodge a complaint with a supervisory authority (Art. 77 GDPR).

Your rights are subject to a few legal exceptions. For example, your right is restricted for research and statistical purposes (Section 27 (2) BDSG) or for archiving purposes in the public interest (Section 28 (2) and (3) BDSG). Other exceptions include: Section 34 and 35 BDSG and Art. 17 (3) GDPR.

Comprehensive information on your right of objection in accordance with Art. 21 GDPR is provided below in the "Your Rights of Objection" section.

In addition, if the personal data was collected based on your consent, you also have the right to revoke this consent from us at any time. However, please note that this kind of revocation only takes effect for the future and any processing that has occurred to date remains lawful.

Regarding the right to lodge a complaint with a supervisory authority we would like to give you the contact information of the competent authority: Der Sächsische Datenschutzbeauftragte, Devrientstraße 5, 01067 Dresden or P.O. Box 110132, 01330 Dresden.

### **7. Are you obliged to disclose your personal data to us?**

Within the inclusion of points in Balancing Groups within the Market Area GASPOOL, we require the data necessary to process your request and to meet the associated obligations as well as the data which we are obliged to collect by law.

Among the data you provide us with, is personal data, which we need to get or stay in contact with you.

### **8. Does automated decision-making occur?**

Effectively, no automated decision-making occurs. However, if we were to use this type of method in some exceptional cases, we would inform you of this matter separately, if this is required by law.

### **9. Information in case of a change of purpose**

We will naturally immediately inform you if the reason for processing your personal data changes.

## **YOUR RIGHTS OF OBJECTION**

### **1. Individual right of objection**

Specifically, the previously mentioned right to object in accordance with Art. 21 GDPR means that you always have the right to object to the processing of your data for reasons relating to your specific situation. This requires the data processing to have occurred in the public interest or based on a balance of interests (Art. 6 (1) letter e or f GDPR). This also applies for any corresponding profiling.

If you object to the processing of your personal data, we will no longer process this data, unless we are able to provide evidence of compelling legitimate grounds for the processing, which override your interests, rights and freedoms, or the processing serves to assert, enforce or defend against legal claims.

### **2. Right of objection against processing for the purposes of direct marketing**

In accordance with Art. 21 (2) GDPR, you as the "data subject" also have a separate right of objection in the event that your personal data is used for direct marketing. This also applies for profiling, if this is related to direct marketing.

If you exercise this right of objection, we as the "controller" will no longer process your personal data for this purpose.

### **3. Who should I direct my objection to?**

An objection does not need to be submitted in a specific form, but should be directed to:

ONTRAS Gastransport GmbH  
Data protection/Datenschutz  
Maximilianallee 4  
04129 Leipzig, Germany  
Email: [datenschutz@ontras.com](mailto:datenschutz@ontras.com)